

家

全

七福

SEVENTH
SON
RESTAURANT

酒家

前菜

APPETIZER

脆皮燒腩仔

Char-grilled crispy pork belly

豚バラ肉の焼きもの

蜜汁叉燒

Barbecued pork with honey sauce

広東風チャーシュー

燒一字排骨

Char-grilled pork ribs

釜焼きポークリブ

蜜汁燒鰻

Honey roasted fresh eel

鰻のはちみつ風味焼き

蒜片手切牛肉粒

Sauteed diced beef tenderloin with garlic

牛肉のガーリック炒め

滷水牛腩

Marinated sliced beef shin in spiced soya sauce

牛すね肉の冷菜

豉油皇鴨脷

Marinated duck's tongue

in sweet and spiced soya sauce

家鴨の舌の醬油煮込み

滷水鵝掌翼

Marinated goose webs and wings

in spiced soya sauce

ガチョウの水かきと手羽先の醬油煮込み

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies,
please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください

前菜

APPETIZER

皮蛋醬蘿蔔

Centurion eggs with pickled radish

ピータンと大根の漬物

佛山燻蹄

Smoked sliced pork knuckle with spiced soya sauce

豚のげんこつの燻製

麻香海蜇

Marinated jellyfish with spring onions oil

くらげの冷菜

榨菜滷腎片

Sliced duck kidney marinated

with special soya sauce and Chinese pickle

ザーサイとアヒルの背肝の冷菜

千層峰

Marinated sliced pork ear with spiced soya sauce

ミミガーの冷菜

滷水豬腳仔

Marinated pork trotter with spiced soya sauce

豚のげんこつの醤油煮込み

蜜汁燒鳳肝

Honey glazed barbecued chicken liver

鶏レバーの窯焼き

香煎蓮藕餅

Pan-fried minced pork and lotus root patties

レンコン餅の煎り焼き

雞子戈渣

Deep-Fried egg custard with chicken testicles

鶏の金玉のカスタード揚げ

鮑魚・海味

PREMIUM ABALONE & DRIED SEAFOOD

鮑汁扣鰻肚公（預訂）

Braised exquisite fish maw

魚の浮き袋の鮑汁煮込み

雙頂大花膠（預訂）

Braised superior fish maw

魚の浮き袋の鮑汁煮込み

蠔皇鮮鮑片或角

Non-dried abalone from South Africa or Mexico braised in Seventh Son's famous stock with premium oyster sauce (sliced/diced)

南アフリカ産又はメキシコ産鮑の牡蠣ソース煮込み
(薄切り/角切り)



日本遼參

Braised Japanese sea cucumber

日本産なまこ

鮑汁扣鵝掌花菇

Braised goose web and mushroom

椎茸とガチュウの水かきの牡蠣ソース煮込み

蒲魚一品婆參（預訂）

Braised sea cucumber with dry flounder flavour(advance order)

ナマコの干し魚の出し汁煮込み(予約)



菜式以較少脂肪或油分、鹽分及糖分烹調或製作，符合【3少之選】的要求。
The dish has less fat or oil, salt and sugar, meeting the "3 Less" requirement.

游水海鮮

FRESH SEAFOOD

響螺片 (白灼 或 油泡)

Giant sea whelk (sliced and poached or sautéed)

活けホラ貝の湯引き/ホラ貝の炒め

大連鮮鮑 (薑蔥爆 或 清蒸)

Fresh 'Dai Lin' abalone (Wok-fried with ginger and spring onions or steamed)

大連産活け鮑(蔥と生姜炒め/蒸し)

海中蝦 (白灼 或 椒鹽)

Fresh shrimps (poached or fried with garlic and chilli)

活け才巻き海老(湯引き/香味炒め)



釀焗鮮蟹蓋

Baked stuffed crab shell with onion and fresh crab meat

蟹肉の甲羅詰めオブン焼き



新鮮大肉蟹 (每隻)

Fresh green crab 活け青蟹

第一食: 金銀蒜蒸肉蟹鉗

1st course: Steamed fresh crab claw with garlic

蟹の爪のニンニク蒸し

第二食: 薑蔥炒肉蟹

2nd course: Simmered fresh green crab with ginger and spring onions

カニの生姜蔥炒め

百花炸釀大肉蟹鉗 (預訂)

Deep-fried crab's claw stuffed with shrimp paste (advance order)

蟹の爪の海老すり身詰め揚げ(予約)

新鮮大肉蟹 (薑蔥焗 或 豉椒炒)

Fresh green crab (Simmered with ginger and spring onions or sautéed black bean and chilli sauce)

活け蟹(蔥と生姜炒め/黒豆味噌とチリソース炒め)

游水龍蝦 (上湯焗 或 蒜茸蒸)

Fresh lobster tail

(Simmered with Seventh Son's famous stock or steamed with garlic)

活け伊勢海老(上湯スーパーストック蒸し焼き/黒豆味噌とチリソース炒め)

游水龍蝦球 (油泡、椒鹽 或 豉椒炒)

Fresh lobster meat

(Wok-fried or sautéed garlic and chilli or sautéed black bean and chilli sauce)

伊勢海老(あっさり炒め/上湯スーパーストック炒め/黒豆味噌とチリソース炒め)

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員
Diners who have any concerns regarding food allergies,
please advise our waiter before ordering
食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください



製作須時約45分鐘
Approx. 45min
調理のため約45分お時間を頂きます。

游水海鮮

FRESH SEAFOOD



碧綠炒蝦球

Stir-fried king prawns with vegetables

車海老と季節野菜の炒めもの

XO醬炒蝦球

Wok-fried king prawns with XO chilli sauce

車海老のXO醬炒め

椒鹽炸蝦丸

Deep-fried shrimp dumplings with garlic and chilli

海老団子の香味揚げ

桃茸生汁蝦球

Sautéed king prawns with walnut and mayonnaise

車海老のマヨネーズ炒め、クルミ添え

蔥花皮蛋圍蝦炒滑蛋

Scrambled egg with fresh shrimps,

Centurion egg and spring onions

才巻き海老、ピータンと蔥の玉子炒め

★ 油泡石斑球

Wok-fried fillet of fresh garoupa

活けハタのあこさら炒め

★ 吉列斑塊（酸甜 或 粟米汁）

Deep-fried fillet of fresh garoupa

(sweet and sour sauce or sweet corn sauce)

活けハタ(甘酢ソースかけ/スイートコーンあんかけ)

★ 麒麟石斑塊

Braised sandwiches of garoupa fillet

with sliced "Kim Wah" ham and mushrooms

ハタの金華ハム挟み煮込み

蒜子唐生菜炆斑翅(預訂)

Stewed garoupa dorsal with Chinese lettuce

and clove of garlic (advance order)

ハタの煮込み、ニンニク風味(予約)

玉蘭炒魚鬆

Stir-fried minced fish with Chinese broccoli

すり身魚と中国ブロッコリーの炒め



請詢問服務員

please check with waiter

お近くのサービススタッフまでお申し付け下さい。



菜式以較少脂肪或油分、鹽分及糖分烹調
或製作，符合【3少之選】的要求。

The dish has less fat or oil, salt and sugar,
meeting the "3 Less" requirement.

家禽

POULTRY

七福脆皮雞

Seventh Son's famous crispy chicken

金鶏の姿揚げ

龍崗鹹切雞

Marinated chicken with spring onions and ginger (served in cold)

地鶏の葱、生姜風味の冷菜



上湯浸雞（配玉蘭 或 菜膽）

Poached chicken in Seventh Son's famous stock with seasonal vegetable

地鶏と季節野菜の上湯ス-ブ煮込み

金華玉樹雞（預訂）

Steamed sandwiches of boneless chicken with 'Kim Wah' ham and shiitake mushroom (advance order)

地鶏、金華ハムと野菜の挟み蒸し（予約）



花雕焗雞

Stewed chicken flavoured with 'Hua Diao' wine

地鶏の紹興酒風味焼き

金針雲耳滑雞煲

Stewed chicken with dried lily flower and Chinese black fungus

鶏肉、干し金針菜とキクラゲの土鍋煮込み

荷葉雲腿蒸雞

Steamed chicken with 'Kim Wah' ham wrapped in fresh lotus leaf

地鶏と金華ハムの蓮の葉包み蒸し

乾蔥豆豉爆雞

Stir-fried chicken with shallot in black bean sauce

地鶏とエシャロットの黒豆味噌炒め

正宗（連雜）鹽焗雞（預訂）

Traditional stewed chicken in rock salt (advance order)

地鶏の塩釜焼き（予約）

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people
レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。

別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員
Diners who have any concerns regarding food allergies,
please advise our waiter before ordering
食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください



製作須時約45分鐘

Approx 45min

調理のため約45分お時間を頂きます。

家禽

POULTRY

蠔皇手撕雞

Sautéed shredded chicken in oyster sauce

地鶏の牡蠣ソース炒め

西生菜乳鴿鬆

Sautéed finely minced pigeon

served with lettuce and seafood sauce

鳩挽き肉のレタス包み

燒雲腿片拼炒鴿脯

Sautéed fillet of pigeon

with crispy 'Kim Wah' ham

鳩と金華ハムの炒め

妙齡乳鴿（豉油皇浸 或 脆皮燒）

Baby pigeon (marinated in sweet and spiced soya sauce or crispy roasted)

鳩の醤油煮込み 又は 鳩の姿揚げ

花雕焗乳鴿

Stewed pigeon in flavoured with 'Hua Diao' wine

鳩の紹興酒煮込み

脆皮燒鵝（預訂）

Roasted crispy goose (advance order)

ガチョウの姿揚げ (予約)

蓮子霸皇鴨/蛋黃八寶鴨（預訂）

Steamed duck stuffed with various fillings (advance order)

家鴨の餅米詰め蒸し/

家鴨の塩漬けアヒルの卵、ハム、

蓮の実、栗と野菜詰め蒸し (予約)

港式片皮烤鴨（預訂）

Roasted crispy duck in Hong Kong style (advance order)

香港風鴨の姿揚げ (予約)

第一食：淨片皮

1st course : Crispy skin with homemade pan-cake

第一食：皮のみ

第二食：生菜片鴨鬆

2nd course : Minced duck served with lettuce

第二食：鴨挽肉のレタス包み

豬・牛・田雞

PORK / BEEF & FROG

大紅片皮乳豬全體（預訂）

Barbecued whole suckling pig (advance order)

子豚の丸焼き一匹 (予約)

肉排（椒鹽 或 生炒）

Deep-fried spare ribs (in garlic and chili or sweet and sour sauce)

骨付き豚バラ肉 (香味揚げ / 甘酢揚げ)

菠蘿咕嚕肉

Crispy pork fillet with pineapple in sweet and sour sauce

パイナップル入り酢豚

原件咸魚蒸肉餅

Steamed coarsely minced pork with preserved salted fish

中華風アンチョビ入り豚挽き肉蒸し

蒸肉餅（可配鹹蛋、吊片 或 馬蹄）

Steamed minced pork (Salted eggs or chopped squid or chopped water chestnut)

豚挽き肉蒸し (追加: 塩漬けアヒルの卵又はイカ又はクワイ)



梅菜 或 荔芋扣肉煲（季節限定）

Braised pork belly with preserved Chinese cabbage or taro served in casserole (seasonal)

豚バラ肉と梅菜 / タロ芋の土鍋煮込み (季節限定)

馳名陳皮蒸牛肉餅

Steamed finely minced beef with aged mandarin peel

牛挽き肉の陳皮風味蒸し

XO醬炒牛肉

Sautéed sliced beef with XO chilli sauce

牛肉のXO醬炒め

味菜炒牛柳絲

Wok-fried shredded beef with preserved vegetable

牛肉の漬物細切り炒め

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。

別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies, please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください



製作須時約45分鐘

Approx 45min

調理のため約45分ほどお時間を頂きます。

豬・牛・田雞

PORK / BEEF & FROG

乾蔥爆牛肉

Sautéed sliced beef with dry shallot

牛肉の葱と生姜炒め

柱候炆牛筋腩煲

Braised beef brisket and tendon in Chu-hou paste served in casserole

牛バラとスネ肉の土鍋煮込み

黑椒煎特級和牛

Premium Wagyu beef

(please ask for suggested cooking method)

特選和牛(調理方法はご相談下さい)

椒鹽田雞腿

Deep-fried frog's legs with garlic and chilli

カエルの香味揚げ

燒雲腿大地田雞片

Sautéed sliced frog's leg flavoured with dried flounder and served with crispy 'Kim Wah' ham

カエルの干し魚風味炒め、金華ハム添え

荷葉雲腿蒸田雞腿

Frog's leg and 'Kim Wah' ham

steamed wrapped in fresh lotus leaf

カエルと金華ハムの蓮の葉包み蒸し

油泡田雞腿

Wok-fried frog's legs

カエルのあっさり炒め

梅菜炆田雞腿

Braised frog's legs with preserved Chinese cabbage

カエルと梅菜の煮込み

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies,

please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください

湯羹

SOUP

是日老火湯

Soup of the day

本日のスープ

淮杞鳳爪燉螺頭湯（預訂）

Double-boiled sea whelk broth

with sliced dried yam and chicken feet (advance order)

ホラ貝、乾燥山芋と鶏もみじの煮込みスープ (予約)

竹笙燉遼參

Double-boiled sea cucumber with bamboo fungus

なまことキノガサダケの上湯スープ

花膠燴雞絲羹

Shredded fish maw and chicken soup

魚の浮き袋と鶏肉の細切りとろみスープ

海鮮酸辣羹

Spicy hot and sour soup with assorted seafood

酸辣湯スープ

蟹肉粟米羹

Fresh crab meat with sweet corn soup

蟹肉入りコーンスープ

雞茸粟米羹

Minced chicken with sweet corn soup

鶏挽き肉入りコーンスープ

韭黃瑤柱羹

Shredded conpoy and chive shoots soup

干し貝柱と黄ニラのとろみスープ

火鴨絲豆腐羹

Bean curd soup with shredded duck

細切り鴨肉入り豆腐のとろみスープ

西湖牛肉羹

Minced beef and parsley soup

牛挽き肉入りとろみスープ

竹笙菜蓉羹

Vegetarian soup with bamboo fungus

キノガサダケと野菜のすり流しスープ

素菜・豆腐

VEGETABLE

竹筍鼎湖上素

Braised bamboo fungus and assorted Chinese vegetables

野菜のキヌガサタケあんかけ

欖菜干扁四季豆

Wok-fried kidney bean with preserved vegetables

欖とインゲンの香り炒め



榆耳藕片銀杏炒百合

Wok-fried lily bulb, lotus wood, ginkgo and fungus

榆耳、レンコン、銀杏、百合根の炒め

魚香茄子煲

Braised aubergine with spicy minced pork served in casserole

豚挽き肉と茄子の土鍋煮込み

蝦子竹筍扒豆腐

Braised bean curd with bamboo fungus and dried shrimp roe

揚げ豆腐のキヌガサタケと海老の子あんかけ

咸魚雞粒茄子豆腐煲

Braised aubergine with bean curd, preserved salted fish and diced chicken served in casserole

鶏肉、茄子、揚げ豆腐と中國風アンチョビの土鍋煮込み

麒麟滑豆腐

Braised sandwiches of bean curd with sliced 'Kim Wah' ham and mushrooms

揚げ豆腐の金華ハム挟み煮込み

南乳炆粗齋煲

Stewed mixed vegetables, vermicelli, Chinese fungus in fermented red bean curd served in casserole

季節野菜と春雨の土鍋煮込み、南乳風味

碧玉翠珊瑚

Sautéed seasonal vegetable with fresh crab roe

季節野菜の蟹みそあんかけ

鮮蟹肉扒時蔬

Sautéed seasonal vegetable with fresh crab meat

季節野菜の蟹肉あんかけ

合時菜蔬（薑汁炒 / 清炒）

Seasonal vegetables (Sautéed ginger sauce / stir-fried)

季節野菜（生姜汁炒め / 炒め）



菜式的材料全屬蔬果類或按體積計，
蔬果類是肉類及其代替品的2倍或以上。
Either fruit or vegetables are the sole ingredients
of the dish, or they occupy at least twice as
much the amount of meat and its alternatives
present in the dish.

飯・麵

RICE & NOODLES

瑤柱荷葉飯

Fried rice with assorted meat and conpoy
wrapped in lotus leaf
蓮の葉で包んだ蒸し炒飯

圍蝦揚州炒飯

Fried rice 'Yeung Chow' style
with fresh shrimps
才巻き海老入り五目炒飯

蟹肉瑤柱蛋白炒飯

Fried rice with crab meat, conpoy and egg white
蟹肉、干し貝柱と卵白のあさり炒飯

福建炒飯

Fried rice 'Fuk Kin' style
福建風あんかけ炒飯

咸魚雞粒炒飯

Fried rice with salted fish and diced chicken
中華風アンチョビと鶏肉入り炒飯

鮑汁鱔魚雞粒炒飯

Fried rice with octopus and diced chicken with abalone sauce
干し鮑の煮汁を入れた干しタコと鶏肉の炒飯

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2~3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。

別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies,

please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください

飯・麵

RICE & NOODLES

蝦球炒麵

Fried egg noodles with king prawns

海老入り焼きそば

金菇瑤柱撈麵

Braised egg noodles with conpoy
and enoki mushrooms

えのきと干し貝柱の煮込み麵

浦魚乾燒伊麵

Stir-fried e-fu noodles flavoured
with dried flounder

伊府麵の焼きそば、干し魚風味

菜遠牛肉炒麵

Stir-fried egg noodles with sliced beef
and seasonal vegetable

牛肉と季節野菜の焼きそば

星洲炒米

Stir-fried rice vermicelli with barbecued pork,
shrimps in curry flavoured

シンガポール風焼きビーフン、カレー風味

上湯生麵

Fresh egg noodles in Seventh Son's famous stock
and served with shredded 'Kim Wah' ham

上湯スープ麵、金華ハム添え

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。

別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies,

please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください

甜品

DESSERT

椰盅燉官燕

Sweetened double-boiled bird's nest
in whole fresh coconut
(溫) ココナッツの器に入れた
燕の巣のココナッツミルク蒸し

椰汁燉官燕

Sweetened double-boiled bird's nest
with coconut milk
(溫) 燕の巣入りココナッツミルク

杏汁燉官燕

Sweetened double-boiled bird's nest
with almond cream
(溫) 燕の巣入りアーモンドスープ
レギュラーサイズ

蛋白生磨杏仁茶

Sweetened almond soup with egg white
(溫) 卵白入りアーモンドスープ

生磨合桃露

Sweetened walnut cream soup
(溫) くるみのスープ

蛋花馬蹄露

Sweetened water chestnut soup
卵入りクワイのデザートスープ

蓮子紅豆沙

Sweetened red bean soup with lotus seed
(溫) 蓮の実入り小豆のスープ

香草綠豆沙

Sweetened green bean soup with herbs
(溫) 香草綠豆のスープ

例牌份量可供2-3位用
Standard portion to share between 2-3 people
レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費
All prices in HK\$ and subject to 10% service charge
價格はすべてHK\$表示となっております。
別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員
Diners who have any concerns regarding food allergies,
please advise our waiter before ordering
食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください

甜品・咖啡

DESSERT / COFFEE

芒果凍布甸（祇限堂食）

Chilled fresh mango pudding

マンゴープリン

蛋黃蓮蓉包

Steamed buns with lotus paste
and salty egg yolk

塩漬けアヒルの卵と蓮の実餡の蒸し饅頭

蛋黃麻蓉包

Steamed buns with sesame paste
and salty egg yolk

塩漬けアヒルの卵と胡麻餡の蒸し饅頭

欖仁馬拉糕

Steamed traditional brown sugar sponge
cake

中國風蒸しカステラ

鮮奶椰汁糕（祇限堂食）

Fresh coconut milk pudding

ココナッツミルクプリン

豆沙蘋葉粿

Leaf wrapped glutinous dumpling
with red bean paste

小豆餡入り餅の緑葉包み蒸し



鳳凰千層糕

Steamed layered custard cream
and coconut cake

カスタードクリーム入り重ね蒸しカステラ

合時生果

Fresh fruit platter

フレッシュフルーツ

咖啡

Coffee

プレミアム コーヒー



製作須時約20分鐘

Approx 20 min

調理のため約20分ほどお時間を頂きます。

XO 醬

XO chilli sauce

自家製XO醬

合桃 / 腰果

Walnut / cashew nut

クルミ / カシューナッツ

指天椒豉油

Chopped chilli soya sauce

唐辛子入り醬油

辣椒醬 / 桂林辣椒醬

Spicy sauce

唐辛子ソース

中國名茶 / 熱水

Chinese tea / hot water

中國茶 / ひお湯は

絲苗白飯

Rice

ライス

明火白粥

Congee

白粥

開瓶費

Corkage

開栓代

例牌份量可供2-3位用

Standard portion to share between 2-3 people

レギュラーサイズは2-3名様用です。

所有價目以港元計算另加一服務費

All prices in HK\$ and subject to 10% service charge

価格はすべてHK\$表示となっております。

別途10%のサービス料を頂戴いたします

貴客如對個別食物有敏感或要求、請於點菜時告知服務員

Diners who have any concerns regarding food allergies,

please advise our waiter before ordering

食材にアレルギーのある方はスタッフにお伝えください